



**rabbi ixfir lii xadii-atii wa jahlii, wa israafii fii amrii
kullihii, wa maa Anta ahlamu bihii minnii, Allaahuma
ixfir lii, xataayaaya, wa hamdii wa jahlii wa haslii, wa
kulli saalika hindii, Allaahuma ixfir lii maa xaddamtu
wa maa ax-xartu, wa maa asrartu wa maa ahlantu,
antal Muxaddimu wa Antal Mu-axiru, wa Anta halaa
kulli say-in xadiirun**

Jële nañu ci Abuu Muusa yal na ko Yàlla dollee gérëm, mu nettali ci Yonnente bi yal na
ko Yàlla dolli xéewal ak mucc ne daan na ñaan ñaan gii: "rabbi ixfir lii xadii-atii wa jahlii,
wa israafii fii amrii kullihii, wa maa Anta ahlamu bihii minnii, Allaahuma ixfir lii,
xataayaaya, wa hamdii wa jahlii wa haslii, wa kulli saalika hindii, Allaahuma ixfir lii maa
xaddamtu wa maa ax-xartu, wa maa asrartu wa maa ahlantu, antal Muxaddimu wa Antal
Mu-axiru, wa Anta halaa kulli say-in xadiirun".

[Wér na] [Al-buxaariy ak Muslim dëppoo nañu ci génnee ko ci seen ñaari téere yi gën a wér]

Bokkoon na ci ñaani Yonnente yu matale yi yal na ko Yàlla dolli xéewal ak mucc, waxam ji:
"yaw sama Boroom jéggal ma samay njuumte" ak samay bakkhaar, "ak samag réer" li jóge ci
man ci ñakk a xam. "ak samag éppal ci sama mbir yépp" samag gätteñlu ak samag jéaggi
dayo. "ak li nga xam ci man" xam nga ko yaw Yàlla waaye man fàtte naa ko. "Yaw sama
Boroom jéggal ma samay njuumte ak samag tayef" li jóge ci man ci ay bakkhaar ma tay ko te
xam ko. "ak samag dëggal ak samag kaf" liy jóge ci man ci ay kaf ak liy tæbbi bawoo ci man
ci ñaari anam yépp. "ak lépp lu ne ci man" mu boole li ñu tudd lépp ci ay bakkhaar ak i ayib.
"yaw sama Boroom jéggal ma li ma jiital" ci li weesu, "ak li ma mujje" ci liy ñëw. "ak li ma
yalu" li ma nëbb, "ak li ma biral" li ma feeñal. "yaay Aji-jiitale ji di Aji-yeexe ji" yaay jiital ku la
soob ci sa mbindeef yi jëm ci sa yërmànde ci sa tawfeexal ñeel li nga gérëm, yaay yeexal ku
la soob wolif loolu ci sag gäccaal ko, amul ku man a jiital loo yeexal, amul it ku man a yeexal
loo jiital ci bir yi. "yaw yaay Aji-Am kàttan ci lépp" ku mat kàttan, matug nammeel, di Aji-
Defaakoon lépp lu la soob.

النّجّات الخيريّة
ALNAJAT CHARITY

